

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schließen Sie die Stecker und Kupplungen nur an geeignete Stromquellen an und verwenden Sie keine beschädigten oder fehlerhaften Geräte.	Only connect the plugs and connectors to suitable power sources and do not use damaged or faulty devices.	Connectez les fiches et les raccords uniquement à des sources d'alimentation appropriées et n'utilisez pas d'appareils endommagés ou défectueux.	Collegare le spine e i giunti solo a fonti di alimentazione adeguate e non utilizzare apparecchi danneggiati o difettosi.	Sluit de stekkers en koppelingen alleen aan op geschikte stroombronnen en gebruik geen beschadigde of defecte apparaten.	Conecte los enchufes y acoplamientos únicamente a fuentes de alimentación adecuadas y no utilice dispositivos dañados o defectuosos.	Zástrčky a spojky připojujte pouze na vhodné zdroje energie a nepoužívejte poškozená nebo vadná zařízení.	Utikače i spojnice spajajte samo na odgovarajuće izvore struje i nemojte koristiti oštećene ili neispravne uređaje.	Vtiče in spojke priključite le na ustrezne vire napajanja in ne uporabljajte poškodovanih ali okvarjenih naprav.	A dugaszokat és csatlakozókat csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, és ne használjon sérült vagy hibás készülékeket.
Achten Sie darauf, dass die maximale Strombelastung der CEE-Stecker und -Kupplungen nicht überschritten wird, um Überhitzung, Brände oder Beschädigungen zu vermeiden.	Make sure that the maximum current load of the CEE plugs and couplings is not exceeded to avoid overheating, fire or damage.	Assurez-vous que la charge de courant maximale des fiches et raccords CEE n'est pas dépassée pour éviter une surchauffe, un incendie ou des dommages.	Assicurarsi che il carico di corrente massimo delle spine e dei giunti CEE non venga superato per evitare surriscaldamenti, incendi o danni.	Zorg ervoor dat de maximale stroombelasting van de CEE-stekkers en koppelingen niet wordt overschreden om oververhitting, brand of schade te voorkomen.	Asegúrese de que no se exceda la carga de corriente máxima de los enchufes y acoplamientos CEE para evitar sobrecalentamiento, incendio o daños.	Ujistěte se, že není překročeno maximální proudové zatížení CEE zástrček a spojek, aby nedošlo k přehřátí, požáru nebo poškození.	Pazite da maksimalno strujno opterećenje CEE utikača i spojnica nije prekoračeno kako biste izbjegli pregrijavanje, požar ili štetu.	Prepričajte se, da največja tokovna obremenitev vtičev in spojk CEE ni presežena, da preprečite pregrevanje, požar ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy a CEE dugók és csatlakozók maximális áramerterhelését ne lépje túl a túlmelegedés, tűz vagy károsodás elkerülése érdekében.
Verwenden Sie geeignete Verlängerungskabel oder Adapter, die für die entsprechende Stromstärke und Spannung ausgelegt sind.	Use appropriate extension cords or adapters designed for the appropriate current and voltage.	Utilisez des rallonges ou des adaptateurs appropriés conçus pour le courant et la tension appropriés.	Utilizzare prolunghe o adattatori adeguati classificati per la corrente e la tensione appropriate.	Gebruik geschikte verlengsnoeren of adapters die geschikt zijn voor de juiste stroom en spanning.	Utilice cables de extensión o adaptadores adecuados para la corriente y el voltaje adecuados.	Používejte vhodné prodlužovací kabely nebo adaptéry dimenzované na příslušný proud a napětí.	Koristite odgovarajuće produžne kabele ili adaptere naznačene za odgovarajuću struju i napon.	Uporabite ustrezne podaljške ali adapterje, ocenjene za ustrezen tok in napetost.	Használjon a megfelelő áramerősségnek és feszültségnek megfelelő hosszabbítókábelt vagy adaptert.
Stellen Sie sicher, dass die CEE-Stecker und -Kupplungen ordnungsgemäß geerdet sind, um das Risiko von Stromschlägen zu verringern.	Make sure that CEE plugs and sockets are properly earthed to reduce the risk of electric shock.	Assurez-vous que les fiches et les connecteurs CEE sont correctement mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique.	Assicurarsi che le spine e i connettori CEE siano adeguatamente messi a terra per ridurre il rischio di scosse elettriche.	Zorg ervoor dat CEE-stekkers en connectoren goed geaard zijn om het risico op elektrische schokken te verminderen.	Asegúrese de que los enchufes y conectores CEE estén conectados a tierra correctamente para reducir el riesgo de descarga eléctrica.	Ujistěte se, že jsou zástrčky a konektory CEE řádně uzemněny, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li CEE utikači i priključci pravilno uzemljeni kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Prepričajte se, da so vtiči in konektorji CEE pravilno ozemljeni, da zmanjšate tveganje električnega udara.	Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ellenőrizze, hogy a CEE dugók és csatlakozók megfelelően földeltek-e.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Erdungsleitungen und -kontakte und stellen Sie sicher, dass sie nicht beschädigt oder lose sind.	Regularly check the condition of the ground wires and contacts and make sure they are not damaged or loose.	Vérifiez périodiquement l'état des fils de terre et des contacts et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés ou desserrés.	Controllare periodicamente lo stato dei fili e dei contatti di terra e assicurarsi che non siano danneggiati o allentati.	Controleer regelmatig de staat van de aardedraden en contacten en zorg ervoor dat ze niet beschadigd of los zitten.	Verifique periódicamente el estado de los cables y contactos de tierra y asegúrese de que no estén dañados o sueltos.	Pravidelně kontrolujte stav zemnicích vodičů a kontaktů a ujistěte se, že nejsou poškozené nebo uvolněné.	Povremeno provjerite stanje žica za uzemljenje i kontakata i provjerite da nisu oštećeni ili labavi.	Občasno preverite stanje ozemljitvenih žic in kontaktov ter se prepričajte, da niso poškodovani ali zrahljani.	Rendszeresen ellenőrizze a földvezetékek és érintkezők állapotát, és győződjön meg arról, hogy nem sérültek vagy lazultak-e.
Verwenden Sie CEE-Stecker und -Kupplungen nur in trockenen und geeigneten Umgebungen, um das Risiko von Kurzschlüssen oder elektrischen Störungen zu minimieren.	Only use CEE plugs and couplings in dry and suitable environments to minimize the risk of short circuits or electrical interference.	Utilisez uniquement les fiches et raccords CEE dans des environnements secs et adaptés afin de minimiser le risque de courts-circuits ou d'interférences électriques.	Utilizzare solo spine e giunti CEE in ambienti asciutti e idonei per ridurre al minimo il rischio di cortocircuiti o interferenze elettriche.	Gebruik CEE-stekkers en koppelingen alleen in droge en geschikte omgevingen om het risico op kortsluiting of elektrische interferentie te minimaliseren.	Utilice enchufes y acoplamientos CEE únicamente en entornos secos y adecuados para minimizar el riesgo de cortocircuitos o interferencias eléctricas.	CEE zástrčky a spojky používejte pouze v suchém a vhodném prostředí, abyste minimalizovali riziko zkratu nebo elektrického rušení.	Koristite CEE utikače i spojnice samo u suhim i prikladnim okruženjima kako biste smanjili rizik od kratkih spojeva ili električnih smetnji.	Vtiče in spojke CEE uporabljajte samo v suhih in primernih okoljih, da zmanjšate tveganje kratkega stika ali električnih motenj.	A rövidzárlat és az elektromos interferencia kockázatának minimalizálása érdekében csak száraz és megfelelő környezetben használjon CEE dugót és csatlakozót.
Schützen Sie die Stecker und Kupplungen vor direktem Wasserkontakt oder anderen Witterungseinflüssen, um Beschädigungen zu vermeiden.	Protect the plugs and couplings from direct contact with water or other weather influences to avoid damage.	Protégez les fiches et les raccords du contact direct avec l'eau ou d'autres influences météorologiques pour éviter tout dommage.	Proteggere le spine e i raccordi dal contatto diretto con l'acqua o altri agenti atmosferici per evitare danni.	Bescherm de stekkers en koppelingen tegen direct contact met water of andere weersinvloeden om schade te voorkomen.	Proteja los enchufes y acoplamientos del contacto directo con el agua u otras influencias climáticas para evitar daños.	Chraňte zástrčky a spojky před přímým kontaktem s vodou nebo jinými povětrnostními vlivy, aby nedošlo k poškození.	Zaštitite utikače i spojnice od izravnog kontakta s vodom ili drugim vremenskim utjecajima kako biste izbjegli oštećenja.	Čepe in spojke zaščitite pred neposrednim stikom z vodo ali drugimi vremenskimi vplivi, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében óvja a dugókat és a csatlakozókat a vízzel vagy más időjárási hatásoktól való közvetlen érintkezéstől.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie CEE-Stecker und -Kupplungen nur für Geräte und Anwendungen, für die sie geeignet sind, und beachten Sie die entsprechenden Kennzeichnungen und Markierungen.	Only use CEE plugs and couplings for devices and applications for which they are suitable and observe the corresponding markings and labels.	Utilisez uniquement les fiches et raccords CEE pour les appareils et les applications pour lesquels ils sont adaptés et respectez les étiquettes et marquages correspondants.	Utilizzare solo spine e connettori CEE per dispositivi e applicazioni per i quali sono adatti e rispettare le etichette e i contrassegni corrispondenti.	Gebruik CEE-stekkers en koppelingen alleen voor apparaten en toepassingen waarvoor ze geschikt zijn en houd u aan de bijbehorende labels en markeringen.	Utilice enchufes y acoplamientos CEE únicamente para dispositivos y aplicaciones para los que sean adecuados y respete las etiquetas y marcas correspondientes.	Zástrčky a spojky CEE používejte pouze pro zařízení a aplikace, pro které jsou vhodné, a dodržujte příslušné štítky a označení.	Koristite CEE utikače i spojnice samo za uređaje i primjene za koje su prikladni i obratite pažnju na odgovarajuće naljepnice i oznake.	Vtiče in spojke CEE uporabljajte samo za naprave in aplikacije, za katere so primerni, ter upoštevajte ustrezne nalepke in oznake.	Csak olyan eszközökhöz és alkalmazásokhoz használjon CEE dugaszokat és csatlakozókat, amelyekhez alkalmasak, és vegye figyelembe a megfelelő címkéket és jelöléseket.
Schließen Sie keine beschädigten oder unzureichend isolierten Kabel an die Stecker und Kupplungen an, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	To minimize the risk of accidents, do not connect damaged or inadequately insulated cables to the plugs and connectors.	Pour minimiser le risque d'accident, ne connectez pas de câbles endommagés ou insuffisamment isolés aux fiches et connecteurs.	Per ridurre al minimo il rischio di incidenti, non collegare cavi danneggiati o non adeguatamente isolati alle spine e ai connettori.	Om het risico op ongevallen te minimaliseren, mag u geen beschadigde of onvoldoende geïsoleerde kabels op de stekkers en connectoren aansluiten.	Para minimizar el riesgo de accidentes, no conecte cables dañados o mal aislados a los enchufes y conectores.	Abyste minimalizovali riziko nehod, nepřipojujte k zástrčkám a konektorům poškozené nebo nedostatečně izolované kabely.	Kako biste smanjili rizik od nezgoda, nemojte spajati oštećene ili neadekvatno izolirane kabele na utikače i konektore.	Da zmanjšate tveganje nesreč, na vtiče in konektorje ne priključujte poškodovanih ali neustrezno izoliranih kablov.	A balesetek kockázatának minimalizálása érdekében ne csatlakoztasson sérült vagy nem megfelelően szigetelt kábeleket a dugaszokhoz és csatlakozókhoz.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der CEE-Stecker und -Kupplungen auf Verschleiß, Beschädigungen oder Lockerheit und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the condition of the CEE plugs and couplings for wear, damage or looseness and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état des fiches et des raccords CEE pour déceler toute usure, tout dommage ou tout jeu et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato delle spine e dei raccordi CEE per verificare eventuali segni di usura, danni o allentamenti e, se necessario, sostituirli.	Controleer regelmatig de staat van de CEE-stekkers en koppelingen op slijtage, beschadiging of losheid en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el estado de los enchufes y acoplamientos CEE en busca de desgaste, daños o holguras y sustitúyalos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav CEE zástrček a spojek, zda nejsou opotřebené, poškozené nebo uvolněné a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje CEE utikača i spojnica na istrošenost, oštećenje ili labavost i zamijenite ih ako je potrebno.	Redno preverjajte stanje čepov in spojk CEE glede obrabe, poškodb ali ohlapnosti in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a CEE dugók és csatlakozók állapotát kopás, sérülés vagy lazaság szempontjából, és szükség esetén cserélje ki őket.
Reinigen Sie die Stecker und Kupplungen regelmäßig mit einem trockenen Tuch, um Schmutz oder Ablagerungen zu entfernen und die elektrische Leistung zu erhalten.	Clean the plugs and connectors regularly with a dry cloth to remove dirt or deposits and maintain electrical performance.	Nettoyez régulièrement les fiches et les connecteurs avec un chiffon sec pour éliminer la saleté ou les débris et maintenir les performances électriques.	Pulisci regolarmente le spine e i connettori con un panno asciutto per rimuovere sporco o detriti e mantenere le prestazioni elettriche.	Reinig stekkers en connectoren regelmatig met een droge doek om vuil en puin te verwijderen en de elektrische prestaties te behouden.	Limpie los enchufes y conectores regularmente con un paño seco para eliminar la suciedad o los residuos y mantener el rendimiento eléctrico.	Pravidelně čistěte zástrčky a konektory suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty nebo nečistoty a zachovali elektrický výkon.	Redovito čistite utikače i priključke suhom krpom kako biste uklonili prljavštinu ili ostatke i održali električnu učinkovitost.	Redno čistite vtiče in priključke s suho krpo, da odstranite umazanijo ali ostanke in ohranite električno delovanje.	Rendszeresen tisztítsa meg a dugaszokat és a csatlakozókat száraz ruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződést és a törmeléket, és fenntartsa az elektromos teljesítményt.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta, capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.